

USER MANUAL

Portable Bluetooth speaker ABTS-704



EN – ENGLISH

www.akai.com.ro

Important Safety Instructions

1. To assure the finest performance, please read this manual carefully. Keep it in a safe place for future reference.
2. Locate this unit away from other electrical appliances, motors, or transformers to avoid humming sounds.
3. Do not expose this unit to sudden temperature changes from cold to hot. Do not locate this unit in an environment with high humidity (i.e. a room with a humidifier) to prevent condensation inside this unit, which may cause an electrical shock, fire, damage to this unit, and/or personal injury.
4. Avoid installing this unit where foreign objects may fall into this unit and/or this unit may be exposed to liquid dripping or splashing.
Never place objects on top of this unit as they may cause damage to the unit or discolor it.
5. Never place candles, lit objects or containers with liquids such as vases on the unit, as doing so is extremely hazardous, may cause personal injury and/or major damage to the unit.
6. Do not cover this unit with a newspaper, tablecloth, curtain, etc. in order not to obstruct heat radiation.
7. If the temperature inside this unit rises, it may cause fire, damage to this unit, and/or personal injury.
8. Do not operate this unit upside down as it may overheat and cause damage.
9. Do not use force on switches, knobs and/or cords.
10. When disconnecting the power cable from the wall outlet, grasp the plug; do not pull the cable.
11. Do not clean this unit with chemical solvents as these may damage the finish. Use a clean, dry cloth.
12. Only the voltage specified on this unit may be used. Using this unit with a higher voltage than specified is dangerous and may cause fire, damage to this unit and/or personal injury. We will not assume any liability for damage resulting from use of this unit with a voltage other than

specified.

13. To prevent damage by lightning, keep the power cable and outdoor antennas disconnected from a wall outlet or this unit during a lightning storm.
14. CAUTION: NEVER attempt to open this unit to modify, fix or repair this unit! Refer all service, repairs and maintenance to an authorized service center.
15. Excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.

NOTE

This unit may be submitted to changes in specifications, characteristics and/or operation without prior notice to the user, in order to continue improving and developing its technology.

Content of box:

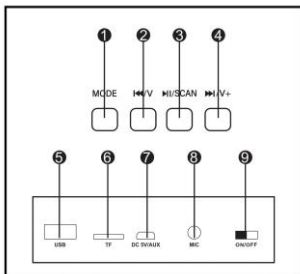
Upon opening the package, please check for the following items:

1 x Speaker

1 x USB charging cable

1 x Instruction manual

Product overview



1. **Mode**(WIRELESS/USB/TF/AUX/FM)
2. Short press “**Previous**” button to play previous song in USB/TF/AUX mode and track back to the previous station in FM mode. Long press to turn down the volume.
3. **Play/Pause**. Short press it under wireless/USB/TF/AUX to play or pause music. Long press it under FM mode to auto search stations.
4. Short press “**Next**” button to play next song in USB/TF/AUX mode and enter the next station in FM mode. Long press to turn up the volume.
5. **USB** socket
6. **TF** card socket
7. Audio input & Charging socket(DC 5V)
8. Mic socket
9. **ON/OFF** Switch

Connect to wireless

- The product is on with wireless mode. Click the “MODE” button, once you hear an indication sound. wireless mode is on.
- Turn on your smartphone's wireless and search for the device. Then you will find the model's wireless name MARSHMALLOW on smartphone.
- Connect with Model. Click the “ok” on smartphone.
- “Connected” message will appear. Connected successfully.
(Select and play musics in smartphone when under wireless mode).

USB Function

- Press “Mode” button on the product to switch to USB mode or just insert a USB flash drive. USB mode will be started automatically.
- Press “PLAY/PAUSE” to play/pause music.
- Press “NEXT” button to play the next song.
- Press “PREVIOUS” button to play the previous song.

Micro SD Function

- Press “Mode” button on the product to switch to TF mode or just insert a Micro SD card. TF mode will be started automatically.
- Press “PLAY/PAUSE” to play/pause music.
- Press “NEXT” button to play the next song.
- Press “PREVIOUS” button to play the previous song.

FM Radio Function

- Press “MODE” on the product to switch to FM mode. Radio will be started automatically.
- Press “PALY/PAUSE” button for seconds to enter automatic FM channel searching. Short press the button again to stay on the channel you want.
- Press “NEXT” button to go to next frequency.
- Press “PREVIOUS” button to go to next frequency.

TWS Function

TWS function. Turn on speakers, double short press the “PAUSE” button. After an indication voice sounds, two machines could be connected with a same wireless device and then play music together. When double short press the “PAUSE” button again. Tws function will be canceled.

Technical specifications:

• Power Source	DC5V
• Power Consumption	5W
• RMS Power	5W
• Bluetooth version	4.2
• BTH channel emission power	2dbm
• Bluetooth frequency	2402MHz-2480MHz
• Bluetooth range	10m
• FM frequency	87.5-108.0 MHz
• Battery type	Li-Ion 500 mAh, 3,7V
• Speakers	1* 4"
• Frequency response	55hz-20khz
• Dimensions (WxHxD)	125*125*180mm



DISPOSAL OF WASTE ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT

This symbol on the product or packaging means that the product should not be treated as household waste. Do not throw garbage at the end of its life, but take it to a collection center for

recycling. In this way you will help to protect the environment and be able to prevent any negative consequences that it would have on the environment and human health. To find your nearest collection center:

- Contact local authorities;
- Access the website: www.mmediu.ro ;
- Request additional information from the store where you purchased the product.

IMPORTER: SC INTERVISION TRADING-RO SRL

Street I.C Bratianu, no. 48-52, building A, floor. 5,
room 504-505, Pitesti City, Arges County, Romania
Post code: 110121

MANUALUL UTILIZATORULUI

Boxă portabilă cu Bluetooth ABTS-704



RO – ROMANA

www.akai.com.ro

Atenție: Citiți aceste instrucțiuni înainte de folosirea boxei!

1. Pentru a asigura cea mai buna performanta a aparatului, vă rugăm să citiți acest manual cu grija. Păstrați-l într-un loc sigur pentru referințe ulterioare.
2. Așezați acest aparat departe de alte aparate electrice, motoare sau transformatoare, pentru a evita sunete ciudate.
3. Nu expuneți acest aparat la schimbări bruște de temperatura, de la rece la cald și nu așezați aparatul într-un mediu cu umiditate ridicată (ex. o camera fără umidificator), pentru a preveni condensul în interiorul aparatului, care poate duce la electrocutare, avarierea aparatului și/sau vătămare corporală.
4. Evitați instalarea acestui aparat în locuri în care pot cădea obiecte străine pe aparat și/sau acesta poate fi ud sau intra în contact cu lichide.
5. Deasupra aparatului nu așezați:
 - Alte componente, deoarece acestea pot avaria și/sau decolora suprafață aparatului.
 - Obiecte care pot arde (ex. lumânări), deoarece acestea pot produce incendii, pot avaria aparatul și/sau pot produce vătămări corporale.
 - Vase care conțin lichide, deoarece acestea pot cădea și pot electrocuta utilizatorul și/sau pot produce avarieri aparatului.
6. Nu acoperiți aparatul cu ziare, fete de masă, draperii etc., pentru a nu opri radierea de căldură.
7. Dacă temperatura din interiorul aparatului crește, aceasta poate cauza incendii, avarierea aparatului și/sau vătămări corporale.
8. Nu folosiți aparatul cu susul în jos. Acesta se poate supraîncălzi, cauzând o posibilă avarie.
9. Nu forțați întrerupătoarele, butoanele și/sau cablurile.
10. Când deconectați cablul de alimentare din priza de perete, apucați cablul, nu îl trageți direct.
11. Nu curățați aparatul cu substanțe chimice; acestea pot avaria finisajele. Folosiți o cârpă curată și moale.
12. Se vă folosi doar voltajul specificat pe acest aparat. Folosirea acestui aparat la un voltaj mai mare decât cel

specificat, este periculoasa și poate cauza incendii, avarii la acest aparat și/sau vătămări corporale.

Nu vom fi trași la răspundere pentru orice fel de daune care rezulta din utilizarea acestui aparat cu un alt voltaj decât cel specificat.

13. Pentru a preveni avarierea prin fulgerare, țineți cablul de alimentare și antenele externe deconectate de la priza de perete în timpul unei furtuni cu fulgere.
14. Nu încercați să modificați sau să reparați acest aparat. Contactați service-ul autorizat atunci când sunt necesare reparații. Carcasa nu trebuie deschisă din niciun motiv.
15. Presiunea excesivă a sunetului din căști poate duce la pierderea auzului.

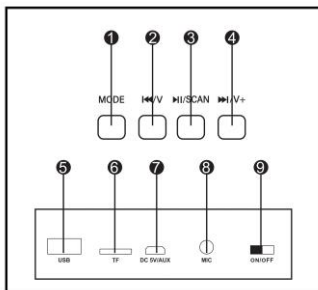
Notă!

Orice conținut al manualului, revizuit ulterior, nu va fi declarat din nou și nu ne facem responsabili pentru orice consecințe cauzate de greșeli sau omisiuni ale acestui manual.

Conținutul cutiei:

- 1 x boxă portabilă Bluetooth
- 1 x cablu USB x USB charging cable
- 1 x manual de utilizare

Prezentarea produsului



1. **Mod (WIRELESS / USB / TF / AUX / FM)**
2. Apăsați scurt butonul „**Previous**” pentru a reda melodia anterioară în mod USB / TF / AUX. Setați la postul anterior în modul FM. Apăsați lung pentru a reduce volumul.
3. **Redare / Pauză.** Apăsați scurt pe wireless / USB / TF / AUX pentru a reda sau pentru a reîntrerupe muzica. Apăsați lung în modul FM pentru a căuta automat stații.
4. Apăsați scurt butonul „**Next**” pentru a reda melodia următoare în mod USB / TF / AUX. Setați la postul următor în modul FM. Apăsați lung pentru a crește volumul.
5. **Port USB**
6. **Port card TF**
7. **Intrare audio și port de încărcare (DC 5V)**
8. **Port microfon**
9. Comutator **Pornire / Opreire**

Conexiunea Bluetooth

- Produsul este pornit cu modul wireless. Faceți clic pe butonul „MODE”;
 - După ce auziți un sunet de indicație modul Bluetooth este activat.
 - Porniți Bluetooth-ul telefonului smartphone și căutați dispozitivul „MARSHMALLOW”
 - Selectați boxa pentru împerechere apoi faceți clic pe „ok” pe smartphone.
 - Va apărea mesajul „Conectat cu succes”.
- (Selectați și redați muzică de pe smartphone când sunteți în modul Bluetooth).

Mod USB

- Apăsați butonul „MODE” pentru a comuta la modul USB.
- Dacă introduceți un stick USB, modul USB va porni automat.
- Apăsați „PLAY / PAUSE” pentru a reda / întrerupe muzica.
- Apăsați butonul „NEXT” pentru a reda melodia următoare.
- Apăsați butonul „PREVIOUS” pentru a reda melodia anterioară.

Mod Micro SD

- Apăsați butonul „MODE” pentru a comuta la modul TF.
- Dacă introduceți un card Micro SD, modul TF va porni automat.
- Apăsați „PLAY / PAUSE” pentru a reda / întrerupe muzica.
- Apăsați butonul „NEXT” pentru a reda melodia următoare.
- Apăsați butonul „PREVIOUS” pentru a reda melodia anterioară.

Mod Radio FM

- Apăsăți butonul „MODE” pentru a comuta la modul Radio FM.
- Apăsăți „PLAY/PAUSE” timp de câteva secunde pentru a căuta automat canale FM. Apăsăți scurt pentru a selecta canalul FM dorit.
- Apăsăți butonul „NEXT” pentru a regla frecvența radio crescător.
- Apăsăți butonul „PREVIOUS” pentru a regla frecvența radio descrescător.

Modul TWS (True Wireless Stereo)

Porniți difuzoarele apoi apăsați de două ori scurt butonul „PAUSE”. După ce se aude un sunet, două boxe Bluetooth pot fi conectate în același timp la un smartphone oferind un sunet Stereo.

Apăsăți scurt de două ori butonul „PAUSE” pentru a dezactiva modul TWS.

Specificatii tehnice:

• Sursa de putere	DC5V
• Consum de energie	5W
• Putere RMS	5W
• Versiunea Bluetooth	5.0
• Puterea de emisie a canalului BTH	2dbm
• Frecvența Bluetooth	2402MHz-2480MHz
• Raza de acțiune Bluetooth	10m
• Frecvența FM	87.5-108.0 MHz
• Tipul bateriei	Li-Ion 500 mAh; 3,7V
• Difuzoare	1*4"
• Răspuns frecvență	55hz-20khz
• Dimensiuni (L x l x h)	125*125*180mm

NOTA ! Garanția nu se extinde asupra consumabilelor care însoțesc produsul principal cum este acumulatorul sau bateria, doar dacă acesta nu este conform la prima despachetare/utilizare a produsului. Pentru acumulator/baterie, perioada de garanție este de 6 luni.

DEZAFECTAREA ECHIPAMENTELOR ELECTRICE ȘI ELECTRONICE UZATE



Acest simbol prezent pe produs sau pe ambalaj semnifică faptul că produsul respectiv nu trebuie tratat ca un deșeu menajer obișnuit. Nu aruncați aparatul la gunoiul menajer la sfârșitul duratei de funcționare, ci duceți-l la un centru de colectare autorizat pentru reciclare. În acest fel veți ajuta la protejarea mediului înconjurător și veți putea împiedica eventualele consecințe negative pe care le-ar avea asupra mediului înconjurător și veți putea împiedica eventualele consecințe negative pe care le-ar avea asupra mediului și sănătății umane.

Pentru a afla adresa celui mai apropiat centru de colectare:

Contactați autoritățile locale;

Accesați pagina de internet: www.mmediu.ro;

Solicitați informații suplimentare de la magazinul de unde ați achiziționat produsul.

IMPORTATOR: SC INTERVISION TRADING-RO SRL

Bld. I.C Brătianu, nr. 48-52, corp A, etaj. 5,
camera 504-505, oras Pitesti, judet Arges, Romania
Cod postal: 110121

AKAI

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

Φορητό Ηχείο ABTS-704



Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας

1. Για να εξασφαλίσετε την καλύτερη απόδοση, παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο. Κρατήστε το σε ασφαλές μέρος για μελλοντική αναφορά.
2. Τοποθετήστε αυτή τη μονάδα μακριά από άλλες ηλεκτρικές συσκευές, κινητήρες ή μετασχηματιστές για να αποφύγετε τα παράσιτα.
3. Μην εκθέτετε αυτή τη μονάδα σε απότομες αλλαγές θερμοκρασίας από κρύο σε ζεστό. Μην τοποθετήσετε αυτή τη συσκευή σε περιβάλλον με υψηλή υγρασία (π.χ. χώρο με υγραντήρα) για να αποφύγετε συμπύκνωση στο εσωτερικό αυτής της μονάδας, η οποία μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά, βλάβη σε αυτή τη μονάδα ή/και προσωπικό τραυματισμό.
4. Αποφύγετε την εγκατάσταση αυτής της μονάδας όπου αντικείμενα μπορεί να πέσουν σε αυτή τη μονάδα ή/και μπορεί να εκτεθεί σε υγρό που στάζει ή πισσιλίζει.
Μην τοποθετείτε ποτέ αντικείμενα πάνω από αυτή τη μονάδα, καθώς μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στη μονάδα ή να την αποχρωματίσουν.
5. Μην τοποθετείτε ποτέ κεριά, αναμμένα αντικείμενα ή δοχεία με υγρά, όπως βάζα στη μονάδα, καθώς κάτι τέτοιο είναι εξαιρετικά επικίνδυνο, μπορεί να προκαλέσει προσωπικό τραυματισμό ή/και σημαντική ζημιά στη μονάδα.
6. Μην καλύπτετε αυτή τη μονάδα με εφημερίδα, τραπεζομάντιλο, κουρτίνα κ.λπ., ώστε να μην παρεμποδίζεται η θερμική ακτινοβολία.
7. Εάν η θερμοκρασία στο εσωτερικό αυτής της μονάδας αυξηθεί, μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, ζημιά σε αυτή τη μονάδα ή/και προσωπικό τραυματισμό.
8. Μην χειρίζεστε τη μονάδα ανάποδα, καθώς μπορεί να υπερθερμανθεί και να προκαλέσει ζημιά.
9. Μη χρησιμοποιείτε με δύναμη τους διακόπτες, πόμολο ή/και καλώδια.
10. Όταν αποσυνδέετε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα, πιάστε το φίς, μην τραβάτε το καλώδιο.
11. Μην καθαρίζετε τη μονάδα με χημικούς διαλύτες, καθώς αυτοί μπορεί να προκαλέσουν βλάβη στο φινιρίσμα. Χρησιμοποιήστε ένα καθαρό, στεγνό πανί.
12. Μόνο η τάση που καθορίζεται σε αυτή τη μονάδα μπορεί να χρησιμοποιηθεί. Η χρήση αυτής της μονάδας με υψηλότερη τάση από την καθορισμένη είναι επικίνδυνη και μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, ζημιά σε αυτή τη μονάδα ή/και προσωπικό τραυματισμό. Δεν θα αναλάβουμε καμία ευθύνη για ζημιές που προκύπτουν από τη χρήση αυτής της μονάδας με τάση διαφορετική από την καθορισμένη.
13. Για να αποφύγετε ζημιές από κεραυνό, κρατήστε το καλώδιο τροφοδοσίας και τις εξωτερικές κεραίες αποσυνδεδεμένες από μια πρίζα ή από αυτήν τη μονάδα κατά τη διάρκεια μιας καταιγίδας αστραπής.
14. ΠΡΟΣΟΧΗ: ΠΟΤΕ μην επιχειρήσετε να ανοίξετε αυτήν τη μονάδα για να τροποποιήσετε, να διορθώσετε ή να επιδιορθώσετε αυτήν τη μονάδα! Παραπέμψτε όλες τις υπηρεσίες, τις επισκευές και τη συντήρηση σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
15. Η υπερβολική ηχητική πίεση από ακουστικά και ακουστικά μπορεί να

Σημείωση

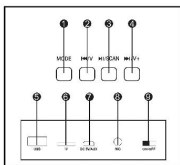
Η μονάδα αυτή μπορεί να υποβληθεί σε μεταβολές των προδιαγραφών, των χαρακτηριστικών ή/και της λειτουργίας χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση για τον χρήστη, προκειμένου να συνεχιστεί η συνεχής βελτίωση και η ανάπτυξη της τεχνολογίας της.

Περιεχόμενο του πλαισίου:

Κατά το άνοιγμα της συσκευασίας, ελέγξτε για τα ακόλουθα στοιχεία:

- 1 x Ηχείο
- 1 x Καλώδιο φόρτισης USB
- 1 x Εγχειρίδιο οδηγιών

Επισκόπηση Προϊόντος



1. Λειτουργία(WIRELESS/USB/TF/AUX/FM)
2. Σύντομο πάτημα του κουμπιού "**Προηγούμενο**" για να παίξετε το προηγούμενο τραγούδι σε USB/λειτουργία TF/AUX και για να μετακινηθείτε στον προηγούμενο σταθμό στην λειτουργία FM.
Πατήστε παρατεταμένα για να χαμηλώσετε την ένταση του ήχου.
3. **Αναπαραγωγή/Παύση**. Πατήστε μία φορά στις λειτουργίες WIRELESS / USB / TF / AUX για αναπαραγωγή ή παύση μουσικής. Πατήστε συνεχόμενα για αυτόματη αναζήτηση ραδιοφωνικών σταθμών.
4. Πατήστε μία φορά το κουμπί "**Επόμενο**" για να αναπαραχθεί το επόμενο τραγούδι στις λειτουργίες USB/TF/AUX αλλά και για να πάτε στον επόμενο σταθμό στην λειτουργία FM. Πατήστε συνεχόμενα για αύξηση της έντασης.Π
5. Υποδοχή **USB**
6. Υποδοχή κάρτας **TF**
7. Υποδοχή σύνδεσης και φόρτισης ήχου (DC 5V)
8. Υποδοχή μικροφώνου
9. Διακόπτης ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ

Σύνδεση στην ασύρματη λειτουργία

- Το προϊόν έχει ασύρματη λειτουργία. Κάντε κλικ στο κουμπί "MODE", και μόλις ακούσετε έναν ήχο ένδειξης σημαίνει ότι έχει ενεργοποιηθεί η ασύρματη λειτουργία.
- Ενεργοποιήστε το Bluetooth του smartphone σας και αναζητήστε τη συσκευή. Στη συνέχεια, θα βρείτε το όνομα 'marshmallow' στην λίστα Bluetooth του κινητού σας.
- Συνδεθείτε με την συσκευή. Κάντε κλικ στο "ok" στο smartphone.
- Θα εμφανιστεί το μήνυμα "Connected". Έχει συνδεθεί με επιτυχία.
(Επιλέξτε και αναπαραγάγετε μουσική από το smartphone σας όταν βρίσκεστε σε λειτουργία ασύρματης σύνδεσης).

Λειτουργία USB

- Πατήστε το κουμπί "Mode" στην συσκευή για να μεταβείτε στην λειτουργία USB ή τοποθετήστε μια μονάδα flash USB. Η λειτουργία USB θα ξεκινήσει αυτόματα.
- Πατήστε "PLAY/PAUSE" για αναπαραγωγή/παύση μουσικής.
- Πατήστε το κουμπί "ΕΠΟΜΕΝΟ" για να αναπαραγάγετε το επόμενο τραγούδι.
- Πατήστε το κουμπί "ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟ" για να αναπαραγάγετε το προηγούμενο τραγούδι.

Λειτουργία Micro SD

- Πατήστε το κουμπί "Mode" στην συσκευή για να μεταβείτε στην λειτουργία TF ή τοποθετήστε μια κάρτα Micro SD. Η λειτουργία TF θα ξεκινήσει αυτόματα.
- Πατήστε "PLAY/PAUSE" για αναπαραγωγή/παύση μουσικής.
- Πατήστε το κουμπί "ΕΠΟΜΕΝΟ" για να αναπαραγάγετε το επόμενο τραγούδι.
- Πατήστε το κουμπί "ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟ" για να αναπαραγάγετε το προηγούμενο τραγούδι.

Λειτουργία ραδιοφώνου FM

- Πατήστε "MODE" στην συσκευή για να μεταβείτε στην λειτουργία FM. Το ραδιόφωνο θα ξεκινήσει αυτόματα.
- Πατήστε το κουμπί "PLAY/PAUSE" συνεχόμενα για μερικά δευτερόλεπτα για να μπειτε στην αυτόματη αναζήτηση ραδιοφωνικών σταθμών. Πατήστε μία φορά το κουμπί ξανά για να μείνετε το κανάλι που θέλετε.
- Πατήστε το κουμπί "ΕΠΟΜΕΝΟ" για να μεταβείτε στην επόμενη συχνότητα.
- Πατήστε το κουμπί "ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟ" για να μεταβείτε στην επόμενη συχνότητα.

Λειτουργία TWS

Ενεργοποιήστε τα δύο ηχεία, πατήστε δύο φορές το πλήκτρο "PAUSE". Μετά από μία ένδειξη φωνητικού ήχου, οι δύο συσκευές μπορούν να συνδεθούν μαζί και να αναπαραγάγουν μουσική μαζί. Για αποσύνδεση πατήστε πάλι δύο φορές το πλήκτρο "PAUSE".

Τεχνικές προδιαγραφές:

• Πηγή ενέργειας	DC5V
• Κατανάλωση ενέργειας	5W
• Ισχύς RMS	5W
• Έκδοση Bluetooth	4.2
• Ισχύς εκπομπής καναλιών Bth.	2dbm
• Συχνότητα Bluetooth	2402MHz-2480MHz
• Εμβέλεια Bluetooth	10m

- | | |
|-----------------------|---------------------|
| • Συχνότητα FM | 87.5-108.0 MHz |
| • Τύπος μπαταριών | Li-Ion 500 mAh,3,7V |
| • Ηχεία | 1* 4" |
| • Απόκριση συχνότητας | 55hz-20khz |
| Διαστάσεις (ΠxΥxΒ) | 125*125*180χιλ. |

ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ



Το σύμβολο πάνω στο προϊόν ή την συσκευασία σημαίνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να αντιμετωπιστεί ως οικιακό απόρριμμα. Μην το πετάξετε στα σκουπίδια μετά το τέλος της ζωής του αλλά σε ένα εγκεκριμένο κέντρο ανακύκλωσης. Με αυτό τον τρόπο θα βοηθήσετε στην προστασία του περιβάλλοντος και να αποφύγετε οποιαδήποτε αρνητική επίπτωση στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Για να βρείτε το κοντινότερο σημείο ανακύκλωσης:

-Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές

-Ζητήστε παραπάνω πληροφορίες από το κατάστημα που αγοράσατε το προϊόν.

НАРЪЧНИК НА ПОТРЕБИТЕЛЯ

Преносима тонколона с Bluetooth



ABTS-704

БГ – БЪЛГАРСКИ

www.akai.com.ro

**Внимание: Прочетете инструкциите преди употребата на
тонколоната !**

1. С цел обезпечаване на най-добро постижение на апарата, молим Ви внимателно да прочетете настоящия наръчник. Съхранете го на сигурно място за бъдещо сведение.
2. Поставете този апарат далеч от други електрически апарати, двигатели или трансформатори, за избягване на странни звуци.
3. Не излагайте този апарат на резки промени на температура, от студено на топло и не поставяйте апарата в среда с много влага (например стая без влагоабсорбатор), за предотвратяване на конденза във вътрешността на апарата, което може да води до токов удар, повреда на апарата и/или телесно увреждане .
4. Избягвайте инсталирането на този апарат на места, където могат да падат предмети върху апарата и/или този може да бъде намокрен или да влиза в контакт с течности.
5. Над апарата не трябва да поставяте:
Други компоненти, тъй като те могат да повредят и/или обезцветят повърхността на апарата.
 - Предмети, които могат да изгорят (например свещи), тъй като те могат да причиняват пожари, могат да аварират апарата и/или могат да причиняват телесно увреждане.
 - Съдове с течности, тъй като те могат да падат и да наранят потребителя и/или могат да аварират апарата.
6. Не покривайте апарата с вестници, покривки, завеси и др., с цел да не се попречи на отделянето на топлина.
7. Ако температурата във вътрешността на апарата се повишава, това може да причини пожари, повредата на апарата и/или телесни увреждания.
8. Не използвайте апарата с горната част надолу. Той може да се свръхзатопли, като може да причини възможна повреда.
9. Не форсирайте превключвателите, бутоните и/или кабелите.

10. При изключване на захранващия кабел от стенния контакт, хванете кабела, а не го дърпайте директно.
11. Не почиствайте апарата с химически вещества; те могат да повредят външността му. Използвайте чиста и мека кърпа.
12. Използвайте само отбелязаното върху апарата напрежение. Използването на този апарат на по-високо напрежение отколкото отбелязаното е опасно и може да води до пожар, повреда на апарата и/или телесни увреждания. Не носим отговорност за каквито и да е повреди, причинени вследствие на употребата на този апарат при друго напрежение освен отбелязаното.
13. С цел предотвратяване на аварията заради светкавици, съхранете захранващия кабел и външните антени изключени от стенния контакт по време на буря със светкавици.
14. Не се опитвайте да промените или да направите ремонт на този апарат. Свържете се с оторизиран сервиз когато са необходими ремонтни работи. Корпусът не трябва да се отваря.
15. Прекалено високото напрежение на звука в слушалките може да доведе до загуба на слуха.

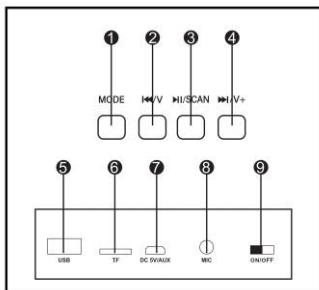
Бележка!

Всякакво съдържание на ръчника, преразгледано след това, няма да се обявява отново и не поемаме отговорност за всякакви последици, причинени от грешки или пропуски в настоящия ръчник.

Съдържание на кутията:

- 1 x преносима тонколона Bluetooth;
- 1 x USB кабел x USB кабел за зареждане;
- 1 x ръчник на потребителя.

Представяне на продукта



1. **Mod (WIRELESS / USB / TF / AUX / FM)**
2. Натиснете краткотрайно бутона **„Previous“** за пускане на предходната песен в режим USB / TF / AUX. Настойте предходната радиостанция в режим FM. Натиснете продължително за намаляване на звука.
3. **Пускане / Пауза**. Натиснете краткотрайно на wireless / USB / TF / AUX за пускане или за ново прекъсване на музиката. Натиснете продължително в режим FM за автоматично търсене на радиостанции.
4. Натиснете краткотрайно бутона **„Next“** за пускане на следващата песен в режим USB / TF / AUX. Настройте на следващата радиостанция в режим FM. Натиснете продължително за усилване на звука.
5. **USB порт**
6. **Порт TF карта**
7. **Аудио вход и порт зареждане (DC 5V)**
8. **Порт микрофон**
9. **Комутатор Включване / Изключване**

Bluetooth връзка

- Продуктът е включен на безжичен режим. Кликнете на бутона „MODE”;
- След като чуете звук с индикация режим Bluetooth активиран.
- Включете Bluetooth-а на смартфона и търсете устройството “MARSHMALLOW”
- Изберете тонколоната за шифтосване след това кликнете върху „ok” на смартфона.
- Появява се съобщението „Успешно осъществена връзка”.
(Изберете и пуснете музика от смартфона когато сте в режим Bluetooth).

Режим USB

- Натиснете бутона „MODE” за превключване в режим USB. Ако въведете USB памет, режим USB включва автоматично.
- Натиснете „PLAY / PAUSE” за пускане / прекъсване на музиката.
- Натиснете бутона „NEXT” за пускане на следващата песен.
- Натиснете бутона „PREVIOUS” за пускане на предходната песен.

Режим Micro SD

- Натиснете бутона „MODE” за превключване в режим TF. Ако въведете Micro SD карта, режимът TF включва автоматично.
- Натиснете „PLAY / PAUSE” за пускане / прекъсване на музиката.
- Натиснете бутона „NEXT” за пускане на следващата песен.
- Натиснете бутона „PREVIOUS” за пускане на предходната песен.

Режим Radio FM

- Натиснете бутона „MODE” за превключване на режима Radio FM.
- Натиснете „PLAY/PAUSE” в продължение на няколко секунди за автоматично търсене на FM канали. Натиснете краткотрайно за избиране на желанния FM канал.
- Натиснете бутона „NEXT” за регулиране по възходящ ред на радио честотата.
- Натиснете бутона „PREVIOUS” за регулиране по нисходящ ред на радио честотата.

Режим TWS (True Wireless Stereo)

Включете високоговорителите, след това натиснете два пъти краткотрайно бутона „PAUSE”. След като чуете звук, две тонколони Bluetooth могат да бъдат свързани едновременно със смартфон, като им се предава Stereo звук.

Натиснете краткотрайно два пъти бутона „PAUSE” за деактивиране на режима TWS.

Технически спецификации:

• Източник на мощност	DC5V
• Разход на енергия	5W
• RMS мощност	5W
• Bluetooth версия	5.0
• Предавателна мощност на BTN канала	2dbm
• Bluetooth честота	2402MHz-2480MHz
• Радиус на действие на Bluetooth	10 м.
• FM честота	87.5-108.0 MHz
• Вид батерия	Li-Ion 500 mAh; 3,7V
• Високоговорител	1*4"
• Честотен отговор	55hz-20khz
• Размери (L x l x h)	125*125*180 мм.

РЕЦИКЛИРАНЕ НА ИЗНОСЕНИТЕ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ И ЕЛЕКТРОННИ ОБОРУДВАНИЯ:



Този символ, отбелязан върху продукта или опаковката означава, че съответният продукт не трябва да се възприема като обикновен битов отпадък. Не изхвърляйте апарата при битовите отпадъци в края на периода на функциониране, а занесете го в оторизиран център за събиране с цел негово рециклиране. По този начин ще помогнете за опазване на околната среда и ще можете да поправите на евентуални отрицателни последици, които би могъл да има върху околната среда и здравето на хората.

За да научите адреса на най-близкия център за събиране на отпадъци:

Свържете се с местните власти;

Посетете интернет страницата: <http://www.damtn.government.bg>;

Поискайте допълнителни информации от магазина, от който сте закупили продукта.

ВНОСИТЕЛ: ТД INTERVISION TRADING-RO ООД

Питещ, Бул. И.К. Брътияну, № 48-52, сграда А, етаж 5, стая
504-505,

Окръг Арджеш, Румъния

Пощенски код: 110121

HASZNÁLATI KÉZIKÖNYV

Bluetooth csatlakozásos hordozható hangfal



ABTS-704

HU – MAGYAR

www.akai.com.ro

**Figyelem: Kérjük, a hangfal használata előtt, olvassa el
figyelemmel ezeket az utasításokat!**

1. A készülék minél jobb teljesítményének érdekében, kérjük, olvassa el figyelmesen ezt a használati kézikönyvet. Tartsa a kézikönyvet egy biztonságos helyen, az esetleges jövőbeli betekintések érdekében.
2. Helyezze e készüléket távol az egyéb elektromos készülékektől, gépektől vagy transzformátoroktól, az interferencia által okozott furcsa zajok elkerülése érdekében.
3. Ne tegye ki a készüléket hirtelen hőmérsékletváltozásoknak és ne helyezze a készüléket egy magas páratartalmú környezetbe (például egy párátlanító nélküli szobába), a készülék belsejében való páralecsapódás elkerülése érdekében, ami áramütést, a készülék megrongálódását és/vagy testi sérüléseket okozhat.
4. Ne helyezze a készüléket olyan helyekre, ahol idegen tárgyak a készülékre eshetnek és/vagy a készülék a víz hatásának lenne kitéve.
5. Ne helyezzen a készülékre:
 - Egyéb alkatrészeket, mivel azok megrongálhatják és/vagy kifakíthatják a készülék felületét;
 - Égő tárgyakat (például, gyertyákat), mivel azok tűzveszélyt jelentenek, megrongálva a készüléket és/vagy testi sérüléseket okozva;
 - Folyadékokat tartalmazó edényeket, mivel azok leeshetnek, kifolyhatnak és ezáltal a készülék megrongálódását és/vagy testi sérüléseket okozhatnak.
6. Ne fedje le a készüléket újságokkal, asztalterítőkkal, függönyökkel stb., mivel ez akadályozza a készülék szellőztetését és a hő szétoszlását.
7. Ha a készülék belsejében létező hőmérséklet túlságosan megnövekedik, ez tűzveszélyt jelenthet, ami a készülék megrongálódását és/vagy testi sérüléseket okozhatja.
8. Ne használja a készüléket a fejével lefelé, mivel ez a túlságos felmelegedését okozhatja, ami a készülék megrongálódását okozhatja.
9. Ne tegye ki túlságos terheléseknek a készülék kapcsolóit, gombjait és/vagy kábeleit.

10. Amikor a készüléket leválasztja a tápdugaszról, ne húzza a tápkábelt, hanem mindig csak a tápcsatlakozót.
11. Ne tisztítsa a készüléket vegyszerekkel, mivel ezek megrongálhatják a felületét. Tisztításra használjon egy puha és tiszta ruhadarabot.
12. A készüléket csak a rajta megadott névleges feszültségű tápforráshoz szabad csatlakoztatni. A nagyobb feszültségű tápforrások használata tűzveszélyt jelenthet és a készülék megrongálódását és/vagy testi sérüléseket okozhatja. Nem vállalunk semmilyen felelősséget a nem megfelelő tápfeszültségre való csatlakoztatás által okozott károkért.
13. A villámütések által okozott megrongálódások elkerülése érdekében, a villámlásos viharok ideje alatt válassza le a készülékről a tápforrást és a külső antennákat.
14. Kérjük, ne próbálja a készüléket megjavítani vagy módosítani. Ha javításokra van szükség, forduljon egy engedélyezett szakszervizhez. A készülék védőházát semmilyen okból se nyissa fel.
15. Kérjük, tartsa figyelem előtt, hogy a hang túl magas nyomása a fülhallgatókban ártalmas lehet a hallásra.

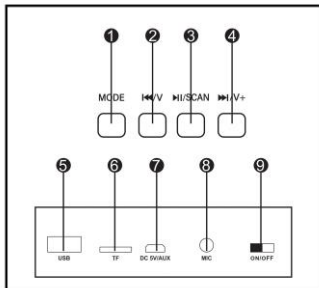
Megjegyzés!

A jelen kézikönyv utólagos módosításai vagy kiegészítései nem lesznek előre jelezve. Nem vállalunk felelősséget a jelen kézikönyvben esetleg előforduló hibák vagy hiányosságok következményeiért.

A termékcsomag tartalma:

- 1 x Bluetooth csatlakozásos hordozható hangfal
- 1 x USB kábel
- 1 x használati kézikönyv

A termék bemutatása



1. Üzem mód (WIRELESS / USB / TF / AUX / FM)
2. USB / TF / AUX lejátszási üzemmódban nyomja meg röviden a „Previous” – „Előző” gombot az előző zeneszám lejátszására. FM üzemmódban a gomb megnyomása az előző pozícióra elmentett rádiócsatornára való váltást vezérli. A gomb hosszú megnyomása a hangerőt csökkenti.
3. Lejátszás / Szüneteltetés. Nyomja meg röviden a wireless / USB / TF / AUX gombot, a lejátszás szüneteltetésére, illetve folytatására. FM üzemmódban nyomja meg hosszan a gombot a rádiócsatornák automata kikeresésére és frekvenciájuk elmentésére.
4. USB / TF / AUX lejátszási üzemmódban nyomja meg röviden a „Next” - „Következő” gombot a következő zeneszám lejátszására. FM üzemmódban a gomb megnyomása a következő pozícióra elmentett rádiócsatornára való váltást vezérli. A gomb hosszú megnyomása a hangerőt növeli.
5. USB bemenet
6. TF adatkártya retesz
7. Audio bemenet és táptöltési bemenet (5 V egyenáram)
8. Mikrofon bemenet
9. Be-/Ki-kapcsoló gomb.

Bluetooth csatlakozás

- A termék Wireless – drótnélküli üzemmódban kapcsol be. Nyomja meg a „MODE” gombot. Miután egy hangjeét hall, a Bluetooth üzemmód aktiválódott.
- Lépjen be a telefonon, tabletpécén vagy egy más külső, Bluetooth csatlakozással rendelkező készüléken a Bluetooth beállítások menüjébe és keresse ki és válassza ki a „MARSHMALLOW” nevű készüléket.
- Pársítsa a mobilkészüléket a hangfalal.
- A „Sikeres csatlakoztatás” üzenet fog megjelenni. (Bluetooth üzemmódban a mobilkészüléken való zenelejátszás a hangfalban lesz kihangosítva).

USB lejátszási üzemmód

- Nyomja meg a „MODE” gombot ameddig az USB üzemmód kerül kiválasztásra. Ha a hangfalhoz egy USB adathordozót csatlakoztat, a hangfal automatikusan USB üzemmódra vált.
- A zene lejátszására vagy a lejátszás szüneteltetésére nyomja meg a „PLAY / PAUSE” – „LEJÁTSZÁS / SZÜNETELTETÉS” gombot.
- Nyomja meg röviden a „NEXT” - „KÖVETKEZŐ” gombot a következő zeneszám lejátszására.
- Nyomja meg röviden a „PREVIOUS” – „ELŐZŐ” gombot az előző zeneszám lejátszására.

Micro SD lejátszási üzemmód

- Nyomja meg a „MODE” gombot ameddig a TF üzemmód kerül kiválasztásra. Ha a hangfalhoz egy TF adatkártyát csatlakoztat, a hangfal automatikusan TF lejátszási üzemmódra vált.
- A zene lejátszására vagy a lejátszás szüneteltetésére nyomja meg a „PLAY / PAUSE” – „LEJÁTSZÁS / SZÜNETELTETÉS” gombot.

- Nyomja meg röviden a „NEXT” - „KÖVETKEZŐ” gombot a következő zeneszám lejátszására.
- Nyomja meg röviden a „PREVIOUS” – „ELŐZŐ” gombot az előző zeneszám lejátszására.

FM rádió üzemmód

- Nyomja meg a „MODE” gombot ameddig az FM Rádió üzemmód kerül kiválasztásra.
- Nyomja meg néhány másodpercig a „PLAY / PAUSE” – „LEJÁTSZÁS / SZÜNETELTETÉS” gombot az FM rádiócsatornák automata kikeresésére és frekvenciájuk elmentésére. A gomb rövid megnyomása a kívánt rádiócsatorna kiválasztását eredményezi.
- Nyomja meg röviden a „NEXT” - „KÖVETKEZŐ” gombot a rádiófrekvencia növelésére.
- Nyomja meg röviden a „PREVIOUS” – „ELŐZŐ” gombot a rádiófrekvencia csökkentésére.

TWS (True Wireless Stereo) lejátszási üzemmód

Kapcsolja be a hangfalakat és aztán nyomja meg kétszer röviden a „PAUSE” – „LEJÁTSZÁS / SZÜNETELTETÉS” gombot. Miután egy hangjel hallatszik, lehetséges két hangfal csatlakoztatása egy mobilkészülékhez, és a sztereó lejátszás.

A TWS üzemmód kikapcsolására nyomja meg röviden a „PAUSE” – „LEJÁTSZÁS / SZÜNETELTETÉS” gombot.

Műszaki specifikációk:

• Tápforrás	5 V egyenáram
• Energiafogyasztás	5 W
• RMS teljesítmény	5 W
• Bluetooth verzió	5.0
• BTH csatorna kimeneti teljesítménye	2 dbm
• Bluetooth frekvencia	2402 MHz - 2480 MHz
• Bluetooth jeltávolság	10 m
• FM frekvencia	87,5-108,0 MHz

- Az elem típusa
- Hangszórók
- Válaszfrekvencia
- Méretek (H x Sz x M)

Li-Ion 500 mAh; 3,7V
1*4"
55 Hz-20 kHz
125*125*180 mm

A HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS KÉSZÜLÉKEK ÚJRAHASZNOSÍTÁSA



Ez a terméken vagy csomagolásán levő jel azt jelzi, hogy az illető termék nem kezelhető úgy, mint egy szokásos háztartási hulladék. Ne dobja a készüléket a háztartási szemétládjába annak használati tartamának lejártá után, hanem vigye azt egy újrahasznosításra engedélyezett begyűjtési központba. Ezáltal meg fogja óvni a környezetet és el fogja kerülni az esetleges negatív hatásokat a környezetre és az emberi egészségre.

Ahhoz hogy megtudja a legközelebbi begyűjtési központ címét:

- Forduljon a helyi hatóságokhoz;
- Lépjen be a [//ktvktvf.zoldhatosag.hu](http://ktvktvf.zoldhatosag.hu) honlapra;
- Kérjen információt attól az áruháztól, ahol a terméket vásárolta.

IMPORTŐR: SC INTERVISION TRADING-RO SRL

Bld. I.C Bratianu, nr. 48-52, corp A, etaj. 5,
camera 504-505, Pitesti, Arges megye, Románia
Irányítószám: 110121

INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA

Przenośny głośnik Bluetooth **ABTS-704**



PL– POLSKI

www.akai.com.ro

Uwaga: Przeczytaj tę instrukcję przed użyciem głośnika!

1. Aby zapewnić najlepszą wydajność urządzenia, należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję. Przechowuj ją w bezpiecznym miejscu aby móc z niej skorzystać w przyszłości.
2. Umieść to urządzenie z dala od innych urządzeń elektrycznych, silników lub transformatorów, aby uniknąć tworzenia się hałasu w tle.
3. Nie wystawiaj tego urządzenia na nagłe zmiany temperatury, od zimnego do gorącego i nie umieszczaj urządzenia w środowisku o wysokiej wilgotności (np. w pomieszczeniu bez nawilzacza), aby zapobiec kondensacji wewnątrz urządzenia, która może prowadzić do porażenia prądem elektrycznym, uszkodzenia urządzenia i/lub obrażeń ciała.
4. Unikaj instalowania tego urządzenia w miejscach, w których na urządzenie mogą spaść obce przedmioty i/lub może ono zmoczyć się lub wejść w kontakt z płynami.
5. Nad urządzeniem nie umieszczaj:
 - Innych elementów, ponieważ mogą one uszkodzić i/lub odbarwić powierzchnię urządzenia.
 - Przedmiotów, które mogą się zapalić (np. świece), ponieważ mogą spowodować pożar, uszkodzenie urządzenia i/lub obrażenia ciała.
 - Naczyni zawierających płyny, ponieważ mogą one spaść i spowodować porażenie prądem użytkownika i/lub uszkodzenie urządzenia.
6. Nie zakrywaj urządzenia gazetami, obrusami, zasłonami itp., aby nie zatrzymać promieniowania ciepłego.
7. Jeśli temperatura wewnątrz urządzenia wzrośnie, może to spowodować pożar, uszkodzenie urządzenia i/lub obrażenia ciała.
8. Urządzenia nie należy używać w pozycji do góry nogami. Może się ono przegrzać, powodując możliwe uszkodzenia.
9. Nie wpychaj na siłę, przycisków i/lub kabli.
10. Kiedy odłączasz przewód zasilający od gniazdka ściennego, chwyć za wtyczkę, nie ciągnij go bezpośrednio.

11. Nie czyść urządzenia chemikaliami; mogą one uszkodzić wykończenia. Użyj czystej, miękkiej szmatki.
12. Należy używać tylko napięcia określonego w tym urządzeniu. Użycie tego urządzenia przy wyższym napięciu niż określone, jest niebezpieczne i może spowodować pożary, uszkodzenie tego urządzenia i/lub obrażenia ciała. Nie ponosimy odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody wynikające z użytkowania tego urządzenia przy napięciu innym niż określone.
13. Aby zapobiec uszkodzeniom spowodowanym wyładowaniami atmosferycznymi, podczas burzy z piorunami należy odłączać przewód zasilający i anteny zewnętrzne od gniazdka ściennego.
14. Nie próbuj modyfikować ani naprawiać tego urządzenia. W przypadku konieczności naprawy skontaktuj się z autoryzowanym serwisem. Pod żadnym pozorem nie wolno otwierać obudowy.
15. Nadmierne ciśnienie akustyczne w słuchawkach może prowadzić do utraty słuchu.

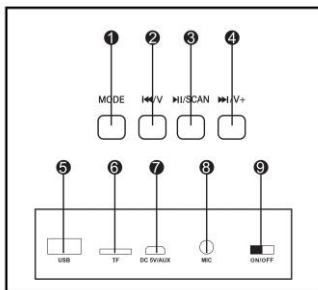
Przypis!

Wszelkie treści instrukcji, które zostały następnie poddane przeglądowi, nie zostaną ponownie zadeklarowane a my nie ponosimy odpowiedzialności za jakiegokolwiek konsekwencje spowodowane błędami lub pominięciami w niniejszej instrukcji.

Zawartość opakowania:

- 1 x przenośny głośnik Bluetooth
- 1 x kabel USB x kabel USB do ładowania
- 1 x Instrukcja użytkowania

Opis produktu



1. **Tryb** (BEZPRZEWODOWY / USB / TF / AUX / FM)
2. Krótko naciśnij przycisk „**Previous**” aby odtworzyć poprzedni utwór w trybie USB / TF / AUX. Ustaw poprzednią stację w trybie FM. Naciśnij i przytrzymaj, aby zmniejszyć głośność.
3. **Odtwarzanie / Pauza**. Krótko naciśnij na bezprzewodowy / USB / TF / AUX, aby odtwarzać lub wstrzymywać utwór. Naciśnij i przytrzymaj w trybie FM, aby automatycznie wyszukiwać stacje.
4. Krótko naciśnij przycisk „**Next**” aby odtworzyć następny utwór w trybie USB / TF / AUX. Ustaw następną stację w trybie FM. Przytrzymaj, aby zwiększyć głośność.
5. **Port USB**
6. **Gniazdo karty TF**
7. **Wejście audio i port ładowania (DC 5V)**
8. **Port mikrofonu**
9. Przełącznik **Włącz / Wyłącz**

Połączenie Bluetooth

- Produkt jest włączany w trybie bezprzewodowym. Kliknij przycisk „MODE”;

Po usłyszeniu sygnału dźwiękowego włącza się tryb Bluetooth.

- Włącz Bluetooth smartfona i wyszukaj urządzenie „MARSHMALLOW”

Wybierz głośnik z listy urządzeń, a następnie kliknij przycisk "ok" na smartfonie.

- Pojawi się komunikat „Połączenie nawiązane”.

(Wybierz i odtwarzaj muzykę na smartfonie w trybie Bluetooth).

Tryb USB

- Naciśnij przycisk MODE przełączyć na tryb USB.

Jeśli włożysz pamięć USB, tryb USB uruchomi się automatycznie.

- Naciśnij „PLAY / PAUSE”, aby odtwarzać / wstrzymywać utwór.
- Naciśnij przycisk „NEXT” aby odtworzyć następny utwór.
- Naciśnij przycisk „PREVIOUS” aby odtworzyć poprzedni/następny utwór.

Tryb Micro SD

- Naciśnij przycisk „MODE” aby przełączyć na tryb TF.

Jeśli włożysz kartę Micro SD, tryb TF uruchomi się automatycznie.

- Naciśnij „PLAY / PAUSE”, aby odtwarzać / wstrzymywać utwór.
- Naciśnij przycisk „NEXT” aby odtworzyć następny utwór.
- Naciśnij przycisk „PREVIOUS” aby odtworzyć poprzedni/następny utwór.

Tryb Radio FM

- Naciśnij przycisk „MODE“ aby przełączyć na tryb Radio FM.
- Naciśnij przycisk „PLAY / PAUSE“ na kilka sekund, aby automatycznie wyszukać kanały FM. Naciśnij krótko, aby wybrać żądany kanał FM.
- Naciśnij przycisk „NEXT“ aby ustawić częstotliwość radiową.
- Naciśnij przycisk „PREVIOUS“ aby wyregulować malejącą częstotliwość radiową.

Moduł TWS (True Wireless Stereo)

Włącz głośniki, a następnie dwukrotnie naciśnij krótko przycisk „PAUSE“. Po usłyszeniu dźwięku można jednocześnie podłączyć dwa głośniki Bluetooth do smartfona, zapewniając dźwięk Stereo. Dwukrotnie krótko naciśnij przycisk „PAUSE“, aby wyłączyć tryb TWS.

Specyfikacja techniczna:

• Źródło zasilania	DC5V
• Pobór mocy	5W
• Moc RMS	5W
• Wersja Bluetooth	5.0
• Moc transmisji kanału BTH	2dbm
• Częstotliwość Bluetooth	2402MHz- 2480MHz
• Zasięg Bluetooth	10m
• Częstotliwość FM	87.5-108,0 MHz
• Typ akumulatora Li-Ion	500 mAh; 3,7V
• Głośniki	1 * 4 "
• Pasmo przenoszenia	55 Hz - 20 kHz
• Wymiary (D x S x W)	125* 125* 180mm

UTYLIZACJA ZUŻYTEGO SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO I ELEKTRONICZNEGO



Symbol ten obecny na produkcie lub na opakowaniu oznacza, że produkt nie powinien być traktowany jako zwykły odpad domowy. Nie wyrzucaj urządzenia wraz z odpadami komunalnymi po zakończeniu okresu użytkowania, ale oddaj je do autoryzowanego punktu zbiórki w celu recyklingu. W taki sposób, pomożesz chronić środowisko i zapobiegiesz ewentualnym potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia ludzkiego.

Aby znaleźć adres najbliższego centrum odbioru:

Skontaktuj się z lokalnymi władzami;

Przejdź do strony internetowej: www.mos.gov.pl;

Zwróć się o dodatkowe informacje w sklepie, w którym kupiłeś produkt.

IMPORTER: SC INTERVISION TRADING-RO SRL

Bld. I.C Bratianu, nr. 48-52, część A, piętro 5,
pokój 504-505, miasto Pitesti, okręg Arges, Rumunia
Kod pocztowy: 110121

PŘÍRUČKA UŽIVATELE

Přenosný reproduktor s Bluetooth ABTS-704



CZ – ČESKÝ
www.akai.com.ro

Upozornění: Přečtěte si důkladně tyto návody před použitím reproduktoru!

1. Pro zajištění nejlepšího výkonu přístroje, přečtěte si, prosím, důkladně tuto příručku. Uchovejte ji na bezpečném místě pro dodatečné reference.
2. Pokládajte tento přístroj daleko od jiných elektrických přístrojů, motorů anebo transformátorů, aby jste se vyhýbali podivným zvukům.
3. Nevystavujte přístroj náhlým změnám teploty, od chladna k teplu a nepokládejte přístroj v prostředí s vysokou vlhkostí (například v místnosti bez zavlažovače), aby se zabránilo vzniku kondenzace uvnitř přístroje, která může vést k úrazu elektrickým proudem, poškození přístroje i/anebo ublížení na zdraví.
4. Vyvarujte se umístit přístroj v místech, kde na přístroj mohou padnout cizí předměty i/nebo přístroj může být pokropen nebo přijít v kontaktu s tekutinami
5. Nepokládejte na přístroj:
 - Jiné komponenty, protože mohou poškodit i/anebo odbarvit povrch přístroje. Předměty, které mohou hořet (například svíčky), a způsobit požáry, poškodit přístroj i/anebo způsobit ublížení na zdraví
 - Nádobu, které obsahují tekutiny, protože mohou padnout a způsobit úraz elektrickým proudem uživatele anebo poškodit přístroj
6. Nepokrývejte přístroj novinami, ubrusy, záclonami atd, abyste nezastavili tepelné ozaření.
7. V případě, že teplota uvnitř přístroje stoupá, ona může způsobit požáry, poškození přístroje i/anebo ublížení na zdraví.
8. Nepoužívejte přístroj hoře nohami. Přístroj se může přehřívat a způsobit případné poškození.
9. Nepoužívejte násilím vypínače, tlačítka i/anebo kabele.
10. Při odpojení napájecího kabele ze zásuvky v zdi, držte kabel, nesmíte ho přímo vytáhnout.
11. Nečistíte přístroj chemickými látkami, které mohou poškodit úpravy. Používejte čistou a měkkou utěrku.
12. Můžete použít pouze napětí specifikované na přístroji. Použití daného přístroje při vyšším napětí jako specifikované napětí je nebezpečné a může způsobit požáry, poškození i/anebo ublížení na zdraví. Nebudeme zodpovědní za jakékoliv újmy, vyplývající z použití daného přístroje při jiném napětí jako specifikované napětí.

- 13.Aby sa zabránilo poškodení elektrickými výboji držte napájací kabel a externí antény odpojené od zásuvky ve zdi během bouřky s blesky,
- 14.Nezkoušejte měnit nebo opravit daný přístroj. Kontaktujte kvalifikované pracovníky servisu v případě, že je potřeba ho opravit. V žádném případě nesmíte otevřít kryt.
- 15.Nadměrné napětí zvuku v sluchátkách může vést k ztratě sluchu.

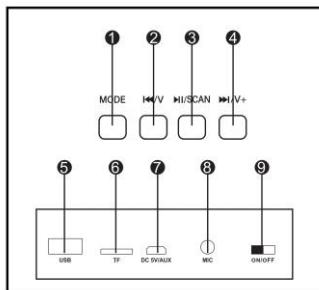
Poznámka!

Jakýkoliv obsah příručky, dodatečně revidovaný, nebude znovu prohlášen a nejsme zodpovědni za jakékoliv následky způsobené omyly nebo opominutími v této příručce.

Obsah balení:

- 1 x přenosný reproduktor Bluetooth
- 1 x kabel USB x USB charging cable
- 1 x uživatelská příručka

Prezentace produktu



1.Mod (WIRELESS / USB / TF / AUX / FM)

2.Krátce stiskněte tlačítko „**Previous**“ abyste přehrávali předchozí skladbu v modulu USB / TF / AUX. Nastavte na předchozí stanici v modulu FM. Dlouho stiskněte pro snížení hlasitosti.

3.**Přehrávání / Pauza**. Krátce stiskněte wireless / USB / TF / AUX abyste přehrávali nebo abyste opět přerušili hudbu. Dlouho stiskněte v modulu FM pro automatické vyhledávání stanic.

4.Krátce stiskněte tlačítko „**Next**“ abyste přehrávali následující skladbu v modulu USB / TF / AUX. Nastavte následující stanici v modulu FM. Dlouho stiskněte pro zvýšení hlasitosti.

5.Port USB

6.Port karty TF

7.I Audio Vstup a port nabití (DC 5V)

8.Port mikrofonu

9.Přepínač **Spuštění / Zastavení**

Připojení Bluetooth

- Produkt je spustěn s modulem wireless. Klikněte tlačítko „MODE“; Jakmile slyšíte indikační zvuk je modul Bluetooth aktivovaný.
- Spustíte Bluetooth telefonu smartphone a vyhledejte zařízení „MARSHMALLOW“
- Vyberte reproduktor pro spaření, pak klikněte na „ok“ na smartphone.
- Zobrazuje se vzkaz „Úspěšně zapojení“.

(Vyberte a přehrávejte hudbu ze smartphone když jste v modulu Bluetooth).

Mod USB

- Stiskněte tlačítko „MODE“, abyste přepínal na modul USB. Vložíte-li stick USB, modul USB se automaticky spustí.
- Stiskněte „PLAY / PAUSE“ pro přehrávání/přerušeni hudby.
- Stiskněte tlačítko „NEXT“ pro přehrávání následující skladby
- Stiskněte tlačítko „PREVIOUS“ pro přehrávání předchozí skladby.

Mod Micro SD

- Stiskněte tlačítko „MODE“ abyste přepínal na modul TF. Vložíte-li kartu Micro SD, modul TF se automaticky spustí
- Stiskněte „PLAY/PAUSE“, abyste přehrával/přerušil hudbu.
- Stiskněte tlačítko „NEXT“ pro přehrávání následující skladby
- Stiskněte tlačítko „PREVIOUS“ pro přehrávání předchozí skladby

Mod Rádio FM

- Stiskněte tlačítko „MODE” abyste přepínal na modul Rádio FM.
- Stiskněte „PLAY/PAUSE” po dobu několik sekund pro automatické vyhledávání kanálů FM. Krátce stiskněte, abyste vybral požadovaný kanál FM.
- Stiskněte tlačítko „NEXT” pro nastavení rádiové frekvence vzestupným směrem
- Stiskněte tlačítko „PREVIOUS” pro nastavení rádiové frekvence sestupným směrem.

Modul TWS (True Wireless Stereo)

Spustíte reproduktory, potom krátce stiskněte dvakrát tlačítko „PAUSE”. Poté co slyšíte zvuk, mohou být současně připojeny dva reproduktory Bluetooth ke smartphonu a vydává zvuk Stereo. Krátce dvakrát stiskněte tlačítko „PAUSE” pro deaktivaci modulu TWS

Technické specifikace:

• Zdroj výkonu	DC5V
• Spotřeba energie	5W
• Výkon RMS	5W
• Verze Bluetooth	5.0
• Vysílací výkon kanálu BTH	2dbm
• Frekvence Bluetooth	2402MHz-2480MHz
• Rozsah působení Bluetooth	10m
• Frekvence FM	87.5-108.0 MHz
• Druh batérie	Li-Ion 500 mAh; 3,7V
• Reprodukory	1*4"
• Odpověď frekvence	55hz-20khz
• Rozměry (d x š x v)	125*125*180mm

LIKVIDACE OPOTŘEBENÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol na produktu nebo na obalu znamená, že s produktem nemělo být nakládáno jako s obyčejným domovním odpadem.

Nevyhazujte přístroj do domovního odpadu na konci jeho životnosti nýbrž doručte ho na autorizované sběrné centrum pro recyklaci.

Správnou likvidaci produktu pomůžete ochraně okolního prostředí a zabráníte případným negativním vlivům na lidské zdraví a životné prostředí.

K zjištění adresy nejbližšího sběrného centra

Kontaktujte místní úřady;

Zpřístupněte webovou stránku: - <http://www.asekol.cz/asekol/> ;

Vyžádejte doplňkové informace v obchodu, kde jste koupili daný product.

DOVOZCE: SC INTERVISION TRADING-RO SRL

Bld. I.C Bratianu, nr. 48-52, corp A, etaj. 5,

Místnost 504-505, město Pitesti, okres Arges, Rumunsko

psč 110121

PRÍRUČKA POUŽIVATEĽA

Prenosný reproduktor s Bluetooth ABTS-704



SK - SLOVENSKÝ

www.akai.com.ro

Upozornenie: Prečítajte si dôkladne tieto návody pred použitím reproduktoru!

1. Pre zaistenie najlepšieho výkonu prístroja, prečítajte si, prosím, dôkladne túto príručku. Uchovajte ju na bezpečnom mieste pre dodatočné referencie.
2. Pokládajte tento prístroj ďaleko od iných elektrických prístrojov, motorov alebo transformátorov, aby sa zabránilo podivné zvuky.
3. Nevystavujte prístroj náhlym zmenám teploty, od chladna k teplu a nepokládajte prístroj v prostredí s vysokou vlhkosťou (napríklad v miestnosti bez zvlhčovača), aby sa zabránilo vzniku kondenzácie vnútri prístroja, ktorá môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, poškodeniu prístroja i/alebo ublíženiu na zdravie.
4. Je treba vyhnúť sa inštalácii prístroja na miestach, kde môžu spadnúť cudzie predmety na prístroj i/alebo môže byť navlhčený alebo prísť do kontaktu s kvapalinami. Nepokládajte na prístroj:
 - iné komponenty, pretože môžu poškodiť i/alebo odfarbiť povrch prístroja. Predmety, ktoré môžu horieť (napríklad sviečky), a spôsobiť požiare, poškodiť prístroj i/alebo spôsobiť ublíženie na zdravie.
 - nádoby, ktoré obsahujú kvapaliny, pretože môžu spadnúť a spôsobiť úraz elektrickým prúdom užívateľ a alebo poškodiť prístroj.
6. Nepokrývajte prístroj novinami, ubrusmi, záclonami atď, aby ste nezastavili tepelné ozarovanie.
7. V prípade, že teplota vnútri prístroja stúpa, ona môže spôsobiť požiare, poškodenie prístroja i/alebo ublíženie na zdravie.
8. Nepoužívajte prístroj hore nohami. Prístroj môže sa prehrievať a spôsobiť prípadné poškodenie.
9. Nepoužívajte násilne vypínače, tlačidlá i/alebo kábele.
10. Pri odpojení napájacieho kábla zo zásuvky v stene, držte kábel, nesmiete ho priamo vytiahnuť.
11. Nečistite prístroj chemickými látkami, ktoré môžu poškodiť úpravy. Používajte čistú a mäkkú utierku.
12. Môžete použiť iba napätie špecifikované na prístroji. Použitie daného prístroja pri vyššom napätí ako špecifikované napätie je nebezpečné a môže spôsobiť požiare, poškodenia i/alebo ublíženie na zdravie. Nebudeme niesť zodpovednosť za akékoľvek újmy, vyplývajúce z použitia daného prístroja pri inom ako špecifikované napätie

13. Aby sa zabránilo poškodenie elektrickými výbojmi držte napájací kábel a externé antény odpojené od zásuvky v stene počas búrky s bleskami.

14. Neskúste meniť alebo opraviť daný prístroj. Kontaktujte kvalifikované pracovníky servisu v prípade, že je potreba ho opraviť. V žiadnom prípade nesmiete otvoriť kryt.

15. Nadmerné napätie zvuku v sluchadlách môže viesť k strate sluchu.

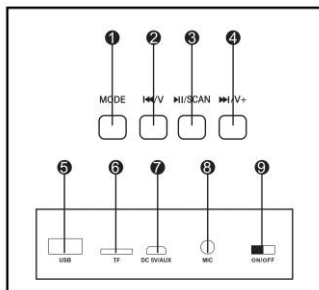
Poznámka!

Akýkoľvek obsah príručky, dodatočne revidovaný, nebude znovu prohlásený a nesme zodpovední za akékoľvek následky spôsobené omylmi alebo opominutiami v tejto príručke.

Obsah balenia:

- 1 x prenosný reproduktor Bluetooth
- 1 x kábel USB x USB charging cable
- 1 x užívateľská príručka

Prezentácia produktu



- 1.Mod (WIRELESS / USB / TF / AUX / FM)
- 2.Krátko stlačte tlačidlo „Previous“ abyste prehrávali predchádzajúcu skladbu v modulu USB / TF / AUX. Nastavte na predchádzajúcu stanicu v modulu FM. Dľho stlačte pre zníženie hlasitosti..
- 3.Prehrávanie / Pauza. Krátko stlačte wireless / USB / TF / AUX abyste prehrávali alebo abyste opat prerušili hudbu. Dľho stlačte modul FM pre automatické vyhľadávanie stanic.
- 4.Krátko stlačte tlačidlo „Next“ abyste prehrávali následujúcu skladbu v modulu USB / TF / AUX. Nastavte následujúcu stanicu v modulu FM. Dľho stlačte pre zvýšenie hlasitosti.
- 5.Port USB
- 6.Port karty TF
- 7.I Audio Vstup a port nabitia (DC 5V)
- 8.Port mikrofónu
- 9.Prepínač Spustenie / Zastavenie

Pripojenie Bluetooth

- Produkt je spustený s modulom wireless. Kliknete tlačidlo „MODE“; Ak počúvate indikačný zvuk je modul Bluetooth aktivovaný.
 - Spustíte Bluetooth telefonu smartphone a vyhlídajte zariadenie „MARSHMALLOW“
- . Vyberte reproduktor pre sparenie, potom kliknete na „ok“ na smartphone.
- . Zobrazuje sa vzkaz „Úspešne zapojený“.
- (Vyberte a prehrávejte hudbu zo smartphone keď ste v modulu Bluetooth).

Mod USB

- Stlačte tlačidlo „MODE“, abyste prepínali na modul USB. Vložíte-li stick USB, modul USB sa automaticky spustí.
- Stlačte „PLAY / PAUSE“ pre prehrávanie/prerušenie hudby.
- Stlačte tlačidlo „NEXT“ pre prehrávanie následujúcej skladby
- Stlačte tlačidlo „PREVIOUS“ pre prehrávanie predchádzajúcej skladby.

Mod Micro SD

- Stlačte tlačidlo „MODE“, abyste prepínali na modul TF. Vložíte-li kartu Micro SD, modul TF sa automaticky spustí
- Stlačte „PLAY/PAUSE“, abyste prehrávali/prerušili hudbu.
- Stlačte tlačidlo „NEXT“ pre prehrávanie následujúcej skladby
- Stlačte tlačidlo „PREVIOUS“ pre prehrávanie predchádzajúcej skladby

Mod Rádio FM

- Stlačte tlačidlo „MODE“, abyste prepínali na modul Rádio FM.
- Stlačte „PLAY/PAUSE“ po dobu niekoľko sekund pre automatické vyhľadávanie kanálov FM. Krátko stlačte, abyste si vybrali požadovaný kanál FM.
- Stlačte tlačidlo „NEXT“ pre nastavenie rozhlasovej frekvencie smerom nahor
- Stlačte tlačidlo „PREVIOUS“ pre nastavenie rozhlasovej frekvencie smerom nadol.

Modul TWS (True Wireless Stereo)

Spustíte reproduktory, potom krátko stlačte dvakrát tlačidlo „PAUSE“. Ak počúvate zvuk, môžu byť súčasne pripojené dva reproduktory Bluetooth ko smartphone a vydáva zvuk Stereo.

Krátko dvakrát stlačte tlačidlo „PAUSE“ pre deaktiváciu modulu TWS

Technické špecifikácie:

• Zdroj výkonu	DC5V
• Spotreba energie	5W
• Výkon RMS	5W
• Verzia Bluetooth	5.0
• Vysielací výkon kanálu BTH	2dbm
• Frecvencia Bluetooth	2402MHz-2480MHz
• Rozsah pôsobenia Bluetooth	10m
• Frecvencia FM	87.5-108.0 MHz
• Druh batérie	Li-Ion 500 mAh; 3,7V
• Reproduktory	1*4"
• Odpoveď frekvencie	55hz-20khz
• Rozmery (d x š x v)	125*125*180mm

LIKVIDÁCIA OPOTREBENÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ



Vyobrazený symbol na produkte alebo na obale znamená, že s produktom by sa nemalo nakladať ako s domovým odpadom. Produkt odovzdajte na zberné centrum určené pre recykláciu. Správnou likváciou produktu zabránite negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a životné prostredie. K zjišteniu adresy najbližšieho zberného centra:

Kontaktujte miestne úrady;

Zprístupníte webovú stránku: www.mmediu.ro;

Vyžádajte si doplňkové informácie v obchode, kde ste kúpil daný produkt.

Výrobca: SC Intervision Trading RO SRL

Pitesti, Bd. I.C. Bratianu, nr. 48-52, korp A, et. 5, miestnosť 504-505,
Okres Arges, Romania,
psč: 110121

AKAI